



Rotary Youth Exchange

Scambio Lungo

Outbound - a.s. 2015 - 2016

1° Sessione di Orientamento - Oristano, 11 gennaio 2015



*La Commissione per il Programma di Scambio Giovani
Rotary International - Distretto 2080*





Agenda

1. Rotary e il programma di scambio giovani
2. La pratica amministrativa
3. Le regole e gli impegni
4. I rapporti con la scuola, la famiglia ospitante, la comunità ospitante, Rotary
5. La protezione dei giovani
6. I genitori – la doppia veste
7. Vivere in un'altra cultura
8. La Prossima Fase





***Cos'è il Rotary
e
perché c'è il programma
di scambio giovani***





Gli Obiettivi di Rotary

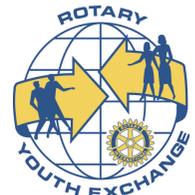
- Gli obiettivi del Rotary sono di incoraggiare e promuovere l'ideale di servizio come base di iniziative benefiche e, in particolare, incoraggiare e promuovere:
 - Lo sviluppo di rapporti interpersonali intesi come opportunità di servizio;
 - Elevati principi morali nello svolgimento delle attività professionali e nei rapporti di lavoro; il riconoscimento dell'importanza e del valore di tutte le attività utili; il significato dell'occupazione di ogni Rotariano come opportunità di servire la società;
 - L'applicazione dell'ideale rotariano in ambito personale, professionale e sociale;
 - **La comprensione, l'amicizia e la pace tra i popoli attraverso una rete internazionale di professionisti e imprenditori di entrambi i sessi, accomunati dall'ideale del servire: lo Scambio Giovani è nato per promuovere questo ideale nelle nuove generazioni.**





Gli Obiettivi

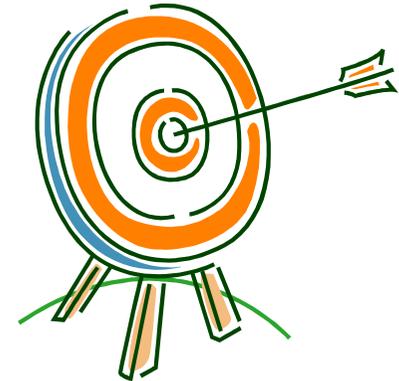
- I soci di rotary prestano volontariamente il proprio tempo e talento per seguire il motto del Rotary *“Servire al di sopra di ogni interesse personale”*
- Lo scambio giovani non è un programma commerciale
- Il nostro obiettivo è **la comprensione, l'amicizia e la pace tra i popoli**
- Voi ragazzi siete degli ambasciatori, selezionati perché crediamo che potete contribuire a tale missione





I vostri obiettivi

- Scoprire culture e opinioni **nuove e diverse** dalla propria, imparando altri punti di vista
- Acquisire una reale **comprensione di un'altra cultura** e costruire solide e durature amicizie
- Perfezionare una **lingua** in totale immersione
- Migliorare la propria **sicurezza e autostima**
- Saper **gestire** da soli situazioni nuove e imparare a **vivere** all'interno di altri contesti
- Adempiere all'incarico di "**Rotary Young Ambassador**"





Organizzazione del programma

- Rotary International
- Multi Distretto Italiano
 - Presidente: Andrea Cremoncini
 - Student Protection Officer: Tina Maria Romano
- Distretto 2080 (Roma – Lazio - Sardegna)
 - Governatore: Carlo Noto la Diega
 - Commissione Nuove Generazioni
 - Presidente Cristiana Serva
 - Commissione Scambio Giovani
 - Presidente: Marina Curti
 - Vice Presidente: David Harris
 - Istruttore Bruno Loviselli
 - Altri membri della commissione
- I Rotary Club Sponsor
 - Presidente del Club
 - Responsabile del programma dello Scambio Giovani (YEO)
 - Tutor / Counselor





La Pratica Amministrativa





L'Application Form Soprattutto l'onestà

- Se fumi sigarette – scrivilo
 - non sarai automaticamente escluso per questo
 - Significa che il Rotary proverà a trovare delle famiglie che accettano un ragazzo fumatore in casa
 - ma se indichi che non fumi e poi ti trovano a fumare → ritorni a casa



- Se hai delle allergie – scrivilo
 - Significa che il Rotary cercherà delle famiglie senza animali domestici in casa
 - ecc. ecc.





L'Application Form

Utilizzate il seguente elenco per assicurarvi di essere in possesso di tutte le componenti della domanda.

Sezione A: Personal Information : Questo documento di due pagine è già stata fornito nella Fase 1. Inserisce queste pagine all'inizio del nuovo documento.

Sezione B:

- 2 lettere in inglese – dello studente e dei genitori
- Student's Photos – la pagina deve avere quattro (4) foto a colori applicata (non pinzate, ma incollate o con nastro trasparente)

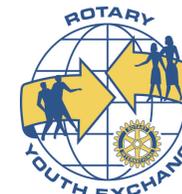
Sezione C: Esame e referto medico (Medical History and Examination) : 2 pagine : completato e firmato da un medico con una penna di colore BLU CHIARO

- Controllare che il medico abbia compilato tutti i campi. Non dimenticare....
 - Sezione (5 : malattie infettive) – se lo studente NON ha avuta la malattia va inserita la parola NO; nel caso contrario, va indicato l'anno della malattia.
 - Physical Examination : Vanno inseriti i dati per Height (altezza) : Weight (peso) : Blood Pressure (pressione del sangue) : pulse rate (battito cardiaco)
 - Va compilata la sezione 7 (ed effettuato il test per la TBC)

Sezione D: Esame e referto dentale (Dental Health and Examination) – 1 pagina : completato e firmato da un medico dentista con una penna di colore BLU CHIARO

Sezione E: Student, Parent, & Sponsor Endorsements : completato, datato e firmato : con una penna di colore BLU CHIARO

- ricordare di apportare tutte le firme: studente, genitori, il presidente e il responsabile dello scambio giovani del Rotary Club sponsor
- ricordare le date e il numero di telefono
- ricordare di inserire il nome del contatto alternativo





L'Application Form

Sezione F: DEVE ESSERE COMPILATA SOLO I DATI ANAGRAFICI DELLO STUDENTE

Sezione G: Rules and Conditions of Exchange. La seconda pagina di questa sezione deve essere completata, datata e firmata - con una penna di colore BLU CHIARO

- Ricordare di compilare i nomi e di ottenere le firme dello studente, dei genitori e del rappresentante del Club sponsor
- Ricordare di inserire la data

Sezione H: Informazione Scolastica (Secondary School Report and Reference) – 1 pagina – completato, datato e firmato - con una penna di colore BLU CHIARO - dal docente/preside.

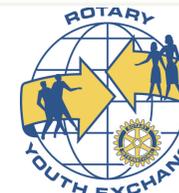
Quattro allegati:

- **Copia della pagella scolastica** dell'anno precedente - **in inglese se possibile**. Se la scuola non produce il documento lo studente dovrà fare la traduzione in carta bianca e chiedere all'insegnante di inglese di controfirmarla (originale e traduzione vanno allegati a questa pratica)
- **Certificato di Vaccinazione in conformità al Regolamento Sanitario Internazionale** (italiano, inglese, francese) che evidenzia, per ogni vaccino, le date precise di ogni dose
- **Copia del referto medico per la TBC**
- **fotocopia a colori delle prime pagine del passaporto** o il certificato di nascita

Non portare i documenti al Rotary Club se non si sono effettuati questi controlli

Evitiamo di lasciare a qualcun altro i controlli che ogni studente, assieme alla propria famiglia, dovrebbe effettuare.

Rimuovere questa pagina prima di scannerizzare il documento.





Entro il 15 gennaio 2015

- **Scannerizzare** l'Application Form e gli allegati in un unico file in formato pdf e spedirla per email a dharris.sassari@gmail.com
 - La copia deve essere a colori, **leggibile** (meglio se utilizzi una copisteria), e con le pagine in ordine sequenziale (non multiple pagine insieme su un singolo foglio grande)
- **Custodire attentamente tutti gli originali cartacei.** Potrebbero servire nel futuro (alcuni distretti esteri vogliono avere una copia cartacea)



Nota Bene Destinazioni

- La domanda precisa che la famiglia dovrebbe indicare **tre destinazioni diverse**. Alcuni candidati hanno indicato solo uno o due destinazioni
- Se il Multidistretto non riesce a sistemare il candidato nell'unica destinazione scelta verranno alla fine proposte al massimo due destinazioni scelte dal Multidistretto.
- La stessa cosa nel caso in cui non fossero disponibili destinazioni nei paesi prescelti dal candidato (Es. Inghilterra, Oceania).





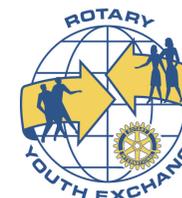
Nota Bene Destinazioni

- Se avete selezionato **Brasile** o **Messico** come destinazione, abbiamo la possibilità di indicare la destinazione preferita all'interno del paese
- **Stati Uniti** – non contate sulla possibilità di “diplomarsi” alla scuola superiore. È possibile che alcune scuole lo consentano, ma è più probabile che non sarà consentito. **E' lecito chiedere, ma non è lecito insistere.** Il **Rotary non può intervenire o aiutarvi qui.**





Le Regole e gli Impegni



Le regole di Rotary per lo scambio giovani

- Le regole sono applicate in tutti i distretti e club nel mondo
- Voi ed i vostri genitori avete firmato queste regole.
- Queste regole sono basate su oltre 60 anni di esperienze con decine di migliaia di studenti.
- NON ignorare, piegare o violare queste regole: sarete rispediti a casa (in molti paesi sarete rispediti a casa alla prima violazione)

Rotary District Applicant Name

Rotary Youth Exchange – Long-Term Exchange Program
Section G: Rules and Conditions of Exchange

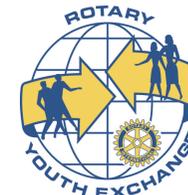
As a Youth Exchange student sponsored by a Rotary club or district, you must agree to the following rules and conditions of exchange. Violation of any of these rules may result in dismissal from the program and immediate return home, at student's expense. Please note that districts may edit this document or insert additional rules if needed to account for local conditions.

Rules and Conditions of Exchange

<p>1) You must obey the laws of the host country. If found guilty of violating any law, you can expect no assistance from your sponsors or native country. You must return home at your own expense as soon as released by authorities.</p> <p>2) You will be under the host district's authority while you are an exchange student and must abide by the rules and conditions of exchange provided by the host district. Parents or legal guardians must not authorize any extra activities directly to you. Any relatives you may have in the host country will have no authority over you while you are in the program.</p> <p>3) You are not allowed to possess or use illegal drugs. Legal medications that are prescribed to you by a physician are allowed.</p> <p>4) The illegal drinking of alcoholic beverages is expressly forbidden. Students who are of legal age should refrain. If your host family offers you an alcoholic drink, it is permissible to accept it under their supervision in the home. Excessive consumption and drunkenness is forbidden.</p> <p>5) You may not operate a motorized vehicle, including but not limited to cars, trucks, motorcycles, aircraft, all-terrain vehicles, snowmobiles, boats, and other watercraft, or participate in driver education programs.</p> <p>6) Smoking is discouraged. If you state in your application that you do not smoke, you will be held to that position throughout your exchange. Your acceptance and host family placement is based on your signed statement. Under no circumstances are you to smoke in your host family's bedrooms.</p> <p>7) Body piercing or obtaining a tattoo while on your exchange, without the express written permission of your natural parents, host parents, host club, and host district, is prohibited, for health reasons.</p> <p>8) You must make every effort to learn the language of the host country, and may be responsible for any costs for tutoring, language camps, or other instruction.</p> <p>9) Limit your use of the Internet and mobile phones, as directed by your host district, host club, and host family. Excessive or inappropriate use is not acceptable. Accessing or downloading pornographic material is expressly forbidden.</p>	<p>10) You must attend school regularly and make an honest attempt to succeed.</p> <p>11) You must have health and accident or travel insurance that provides coverage for accidental injury and illness, death benefits (including repatriation of remains), disability/loss-of-earnings benefits, emergency medical evacuation, emergency visitation expenses, 24-hour emergency assistance services, and legal services, in amounts satisfactory to the host Rotary club or district in consultation with the sponsor Rotary club or district, with coverage from the time of your departure from your home country until your return.</p> <p>12) You must also have liability coverage through a travel insurance or other applicable policy, in amounts satisfactory to the host Rotary club or district in consultation with the sponsor Rotary club or district.</p> <p>13) You must have sufficient financial support to assure your well-being during your exchange. Your host district may require a contingency fund for emergency situations. Unusual funds will be returned to you or to your parents or legal guardians at the end of your exchange.</p> <p>14) You must follow the travel rules of your host district. Travel is permitted with host parents or the Rotary club or district functions authorized by the host Rotary club or district with proper adult chaperones. The host district and club, host family, and your parents or legal guardians must approve any other travel in writing, thus exempting Rotary of responsibility and liability.</p> <p>15) You must return home directly by a route mutually agreeable to your host district and your parents or legal guardians.</p> <p>16) Any costs related to an early return home or any other unusual costs (language tutoring, tours, etc.) are the responsibility of you and your parents or legal guardians.</p> <p>17) Visits by your parents or legal guardians, siblings, or friends while you are on exchange may only take place with the host club's and district's consent and within their guidelines. Typically, visits may be arranged only in the last quarter of the exchange or during school breaks and are not allowed during major holidays.</p> <p>18) Serious romantic activity is to be avoided. Sexual activity is forbidden.</p> <p>19) Talk with your host club counselor, host parents, or other trusted adult if you encounter any form of abuse or harassment.</p>
--	--

Recommendations for a Successful Exchange

<p>1) You should communicate with your first host family prior to leaving your home country. The family's information will be provided to you by your host club or district prior to your departure.</p> <p>2) Respect your host's wishes. Become an integral part of the host family, assuming duties and responsibilities normal for a student of your age or for children in the family.</p> <p>3) Learn ahead of time as much of the language of your host country as possible, and use the language regularly. Teachers, host parents, Rotary club members, and others you meet in the community will appreciate the effort. It will go a long way in your gaining acceptance in the community and with those who will become lifelong friends.</p> <p>4) Attend Rotary-sponsored events and host family events, and show an interest in these activities. Volunteer to be involved; do not wait to be asked. Lack of interest on your part is detrimental to your exchange and can have a negative impact on future exchanges.</p>	<p>5) Get involved in your school and community activities. Plan your recreation and spare-time activities around your school and community friends. Don't spend all your time with other exchange students. If there is a local Interact club, you are encouraged to join it.</p> <p>6) Choose friends in the community carefully. Ask for and heed the advice of host families, counselors, and school personnel in choosing friends.</p> <p>7) Do not borrow money. Pay any bills promptly. Ask permission to use the family phone or computer, keep track of all calls and time on the Internet, and reimburse your host family each month for the costs you incur.</p> <p>8) If you are offered an opportunity to go on a trip or attend an event, make sure you understand any costs you must pay and your responsibilities before you go.</p>
--	--





Le regole di base:

The Four Ds

No Drinking



***NON POTETE BERE ALCOLICI,
birra compresa, e neppure
partecipare a feste dove
vengano serviti alcolici a
minorenni (anche se voi non
ne bevete).***





No Drugs

***Non potete far uso di
SOSTANZE STUPEFACENTI, né
frequentare chi ne faccia uso
o ne possega.***





No Driving

Non potete guidare VEICOLI a motore, compresi motorini, barche, quad, etc. anche se non fosse necessaria una patente di guida.





No ... Dating

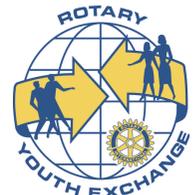
***Viene inteso come il divieto
di avere una relazione fissa
con un altro ragazzo o
ragazza.***





Gli Impegni

- ***Mi impegno*** a rispettare tutte le leggi del Paese dove andrò in scambio. Sono consapevole che una qualunque violazione alla legge potrebbe portare al mio **arresto** e al mio **rientro immediato**.
- ***Mi impegno*** ad uscire subito da qualunque ambiente o situazione che coinvolga bevande alcoliche, droga o altre attività illegali nel Paese che mi ospita.



- **Mi impegno** a comportarmi sempre come un rappresentante del Rotary e del mio Paese
- **Mi impegno** ad usare Internet e i computer a mia disposizione solo per attività appropriate e legali
- **Mi impegno** a viaggiare solo sotto la supervisione di un adulto e dopo l'autorizzazione delle autorità rotariane del programma scambio giovani





- **Mi impegno** a frequentare regolarmente la **scuola** dove verrò iscritto e a fare del mio meglio per svolgere i miei compiti
- **Sono consapevole** che non potrò ricevere **visite** dei miei familiari senza l'**autorizzazione** delle autorità rotariane e che non potrò ricevere visite di amici dall'Italia durante tutto il periodo del mio scambio.





- ***Mi impegno*** ad ***avvisare*** immediatamente le ***autorità rotariane*** del programma scambio giovani di qualsiasi situazione che mi sembri inappropriata o che mi possa mettere in ***pericolo***.
- ***Mi impegno*** a scrivere una lettera mensile al mio ***Distretto e Club Sponsor***





Rapporti con ...
la Scuola
la Comunità
la Famiglia Ospitante
Rotary





Rapporti con la scuola

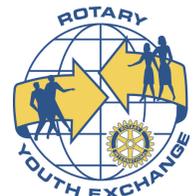
- *La regolarità della frequenza scolastica è un dovere e il programma scambio giovani si aspetta che tutti voi facciate del vostro meglio.*
- *Considerate che il **sistema scolastico** del paese dove andrete sarà **diverso** da quello a cui siete abituati.*





Rapporti con la scuola

- *A seconda del Paese in cui andrete, in certe scuole potrebbe venire richiesto un **abbigliamento adeguato** (dress code).*
- *Riscoprite voi stessi: scegliete nuove **attività** da fare e imparare.*





Rapporti con la comunità

- *Ricordatevi che sarete molto più **sotto controllo** che non ora.*



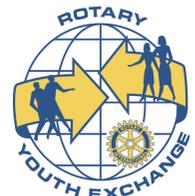
- *Che immagine del vostro **Paese** sarete in grado di dare alla comunità che vi ospita?*
- *Un ottimo modo per inserirsi nella comunità è svolgere attività di **volontariato***





Rapporti con la comunità

- *Imparate e mettete in pratica le usanze e tradizioni locali.*
- *Imparate la lingua del Paese che vi ospita. La vostra buona volontà verrà apprezzata dagli insegnanti, dalle famiglie ospitanti, dai rotariani e dagli altri che incontrerete durante la vostra permanenza.*





Rapporti con il club

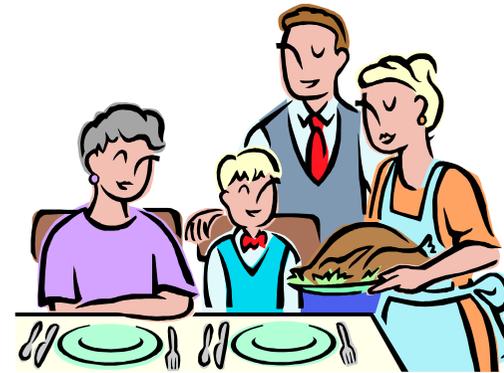
- *I rapporti con il club che sponsorizza il vostro scambio sono molto importanti: **partecipate a tutti gli inviti** che vi faranno.*
- *Cercate di **conoscere i membri** del club.*
- ***Dimostrate riconoscenza**: se siete lì lo dovete al club che ha sponsorizzato il vostro scambio.*
- *Rimanete in costante **contatto** con il vostro **counselor**, tenendolo informato sulle vostre attività.*





Rapporti con le famiglie

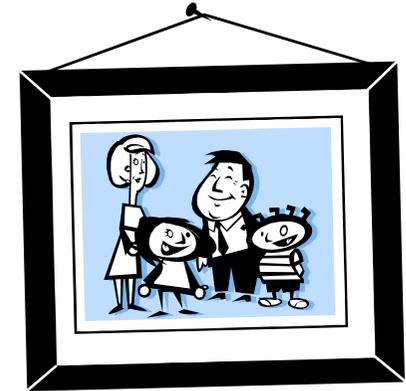
- *Le famiglie che vi ospiteranno sono state istruite di trattarvi non come **ospiti** ma come **figli**.*
- ***Non fate finta di capire**, annuendo e dicendo “sì” quando non hai capito qualcosa. Chiedete!*
- ***Parlate** con la vostra famiglia ospitante su cosa si aspettano da voi e su cosa voi vi aspettate da loro.*
- *Cercate di **integrarvi** il più possibile nella vostra famiglia ospitante.*
- ***Rispettate** loro aspettative*





Rapporti con le famiglie

- *Dimostrate palesemente **riconoscenza***
- *Imparate subito e usate i loro **nomi***
- *Siate **puntuali***
- *Usate sempre le **buone maniere***
 - *a **tavola***
 - *tenete pulita e **ordinata** la vostra stanza*
 - *Fatevi avanti per **aiutare** in casa.*
- *Non usate eccessivamente **computer e Internet** e evitate di chiamare casa troppo spesso*





Ragazzi, informatevi su

- Leggi e **costumi** del paese ospitante
- **Routine** domestica, orari dei **pasti**, **rientro** serale, **riposo** serale, etc.
- Uso delle **chiavi** di casa
- Mezzi di **trasporto** locale
- Pratiche **religiose**
- Invito degli **amici** a casa
- Uso di **telefono**, **computer**, **lavatrice**, etc.





Visite dalla propria famiglia

- *Prima di organizzare una visita dalla propria famiglia dovete avere l'**autorizzazione** della vostra **famiglia** ospitante, del **Club Rotary** ospitante e del relativo **Distretto***
- *Di solito non prima di **Marzo***
- ***Non sono permesse** visite di amici o parenti non stretti (oltre genitori e fratelli)*





Viaggi durante lo scambio

- *Potete partecipare a gite o viaggi organizzati dalla famiglia ospitante, dalla scuola, dal Club Rotary o dal Distretto*
- ***Non potete** viaggiare da soli o accompagnati solo da altri studenti*
- *Potete andare a scuola usando i mezzi pubblici*





FAQ sui viaggi

- *I miei amici italiani possono venire a trovarmi?*
- *Vivo a Sao Paolo: posso prendere il bus con i miei amici per andare a Rio di Janeiro?*
- *Posso andare alle Hawaii con la mia famiglia ospitante?*
- *Per Natale posso andare a trovare mia cugina che vive a Mumbai?*
- *Posso andare in gita con il coro della scuola?*



La Protezione dei Giovani

***CHE COSA È BENE
SAPERE***





Protezione dei Giovani

- Il Rotary controlla tutti gli adulti che possano avere contatti “*non supervisionati*” con i giovani
- Nel nostro ambiente la probabilità che si verificano episodi di Molestia od Abuso sessuale è estremamente remota. Per contro, il danno che si può verificare in tali casi è estremamente importante!
- Per questo motivo il Rotary International ed il Distretto predispongono un programma di informazione e procedure dedicate



Dichiarazione di condotta per le attività legate ai giovani

Il Rotary International attribuisce la massima importanza alla sicurezza di chi partecipa alle sue attività. Per questo è dovere di tutti i Rotariani, dei loro coniugi e partner e dei volontari, prevenire e impedire nei limiti delle proprie possibilità, qualsiasi forma di violenza fisica, sessuale o psicologica nei confronti dei bambini e dei giovani con cui entrano in contatto nell'ambito di tali attività.

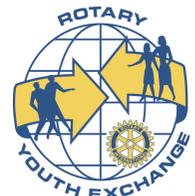
Adottata dal Consiglio Centrale del Rotary International, novembre 2002



Informazioni di Contatto

Prima di partire, studenti e famiglie devono essere sicuri di memorizzare le informazioni di contatto di:

- La 1^a famiglia ospitante, identificata nel “*Guarantee Form*”
- Il Club Ospitante (*Host Club*) ed i suoi riferimenti (Presidente, Responsabile RYE)
- Il “*Tutor o Counselor*” assegnato dallo “Host Club”
- Il Delegato del Distretto ospitante
- La Scuola a cui sono stati iscritti



Dove sono le informazioni

Il Guarantee Form

Rotary District 2080

Applicant Name «Cognome» «Nome»

Rotary Youth Exchange – Long-Term Exchange Program

Section F: Host Club, District, & School Endorsements

(Guarantee Form / Visa Application Supporting Document)

Full Legal Name as on passport or birth certificate (use uppercase for your FAMILY name; e.g., John David SMITH)		Name You Wish to be Called	Gender
Place of Birth (City, State/Province, Country)		Citizen of (Country)	Date of Birth (e.g., 25/Jan/1999)

(A) HOST CLUB AND DISTRICT GUARANTEE

The Rotary Club and Rotary District specified within this section will provide room and board in approved homes, provide up to one year of study at the secondary school level, invite the applicant to participate in Rotary club and district events and activities typical of the host country, and provide guidance and supervision to assure the applicant's welfare. The host Rotary club will also give the applicant a monthly allowance as specified below. The host Rotary District agrees to ensure appropriate screening, selection, and training for host families and Youth Exchange volunteers and orientation for the student upon his/her arrival.

Host Country		Host Club Name		Host Club ID #	
Host District #	Monthly Allowance	Arrival Airport in Host Country		Airport Code	Arrival Date(s)
Name of District Youth Exchange Chair		Name of Host Club President		Name of Host Club Youth Exchange Officer	
Signature of District Youth Exchange Chair		Signature of Host Club President		Signature of Host Club Youth Exchange Officer	
Date (e.g., 25/Jan/2012)	Home Phone Number	Date (e.g., 25/Jan/2012)	Home Phone Number	Date (e.g., 25/Jan/2012)	Home Phone Number
E-mail Address of District Youth Exchange Chair		E-mail Address of Host Club President		E-mail Address of Host Club Youth Exchange Officer	

(B) HOST CLUB COUNSELOR

Name			E-mail Address		
Address – Street		City	State/Province	Postal Code	Country
Home Phone Number	Business Phone Number	Mobile Phone Number		Fax Number	

(C) SCHOOLING GUARANTEE

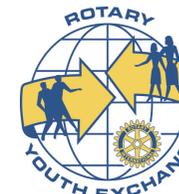
(To be completed by the school the applicant will attend in host country.) The applicant will attend school from date of school start for one school year. Costs of tuition and activities not a part of the normal curriculum must be paid by the applicant or his/her parents/guardians.

Name of School		Phone Number	Fax Number	Date School Starts	
Address – Street		City	State/Province	Postal Code	Country
Affix School's Stamp or Official Seal		Name and Title of School Official		Signature	
		E-mail Address		Date (e.g., 25/Jan/2012)	

(D) FIRST HOST FAMILY

Name of Host Father		Host Father's E-mail Address		Business Phone	Mobile Phone
Name of Host Mother		Host Mother's E-mail Address		Business Phone	Mobile Phone
Host Family Home Address – Street		City	State/Province	Postal Code	Country
Home Phone Number	Names and Ages of any Other Adults (18 years of age or older) in the Home				

HOST DISTRICT: Please return at least two originals of the completed Endorsements/Guarantee Forms to:





INOLTRE

- Le famiglie che ricevono gli studenti devono dare loro una lista di “**numeri e indirizzi utili**” che comprendono il Pronto Soccorso, la Questura, telefoni di assistenza per i giovani, numeri di familiari etc. *Da usare in caso di emergenza*
- Gli studenti che arrivano nel paese di destinazione devono attivarsi e chiedere alle loro famiglie queste informazioni, e custodirle per ogni eventualità.



Informazione che servono

Application Name: Wyle Elaine Tyler

(1) HOST CLUB AND DISTRICT GUARANTEE

The Rotary Club of TORINO will provide room and board in approved homes, provide up to one year of study at the secondary school level, invite the applicant to participate in Rotary club and district events and activities typical of our country, and provide guidance and supervision to ensure the applicant's welfare. The local Rotary club will also give the applicant a monthly allowance in the amount of € 200.000 during the 12 month to ensure adequate training by host parents and Youth Exchange volunteers and orientation for the student upon hoster arrival.

Club Secretary: YES NO Name: Alberto BERUTI Signature: _____ Date in a. s. (11/Jan/2018)

(2) HOST CLUB COUNSELOR (required)

Name: Alberto BERUTI Address - Street: Corso Re Umberto I, 4 Country: _____

La Garantie Form

How often your Club of Action and activities are a part of the normal curriculum must be paid by the applicant or hoster parents/guardians.

Address - Street: Via SIVARRA 14

City: TORINO State/Province: TORINO

Postal Code: 10122 Country: ITALIA

Name of School Official: LICRO SCIENTIFICO STATALE ALISSANDRO VOLTA Telephone: 011541426 Fax: 011541410 Cell. Fax: 800118812 e-mail: volta@torino.edu.it

Name of School Official: LICRO SCIENTIFICO STATALE ALISSANDRO VOLTA Telephone: 011541426 Fax: 011541410 Cell. Fax: 800118812 e-mail: volta@torino.edu.it

Name of Host Father: VITTORIO GREGO Name of Host Mother: CHANELLA ARCI Name(s) and Ages of Other Address(es) in Home: _____

Address - Street: PIAZZA T. GALIMBERTI 6

City: TORINO State/Province: TO Postal Code: 10134 Country: ITALY

Home Phone: +39 011 34 71 305 Mobile Phone: 333 282 953 586 Fax: _____ E-mail: gregovitt@hotmail.com

Rotary: Please submit this form with the rest of the completed application to your local Rotary club or district. Your information will be shared with Rotary International. It will only be used for official RI business and not sold or shared with third parties, unless required by law to be released.

Rotary International
One Rotary Center
1560 Sherman Avenue
Evanston, IL 60201-3028 USA

Points of contact for inbound exchange students

Student:	District / Country:
Address:	
Phone:	E-mail:

Hosting Club:	
President:	
Name:	
Address:	
Phone:	E-mail:

I Punti di Contatto

Hosting District:	2050
District Governor:	
Name:	Anna Spalla
Address:	Viale Gorizia, 4 - 27100 Pavia
Phone:	+39 338 7296411 E-mail: anna.spalla@libero.it
District Student Protection Officer:	
Name:	Eugenio Bettinelli
Address:	Via Manzoni, 12 - 26100 Cremona
Phone:	+39 335 6755181 E-mail: bettin@bconsult.it
District Youth Exchange Chair:	
Name:	Giorgio Giambiasi
Address:	Via Ruggero Manna, 28 - 26100 Cremona
Phone:	+39 335 6514242 E-mail: giorgio_giambiasi@iol.it
District Youth Exchange Club Coordinator:	
Name:	Mauro Mensi
Address:	Via Massimo D'Azeglio, 8 - 25041 Boario Terme (BS)
Phone:	+39 335 5739006 E-mail: studiomens@virgilio.it

First Family:	
Name:	
Address:	
Phone:	E-mail:

Emergency Contact Information Card

ITALY ROTARY YOUTH EXCHANGE

Students Name

Host District #	Home District # country

Rotary International is committed to protecting the safety and well being of Youth Exchange Students and will not tolerate their abuse or harassment. All allegations of abuse or harassment will be taken seriously and must be handled within the guidelines provided herein. The safety and well being of students is always the first priority.

EMERGENCY CONTACT INFORMATION CARD

Portarlo sempre con te

e-mail

When you are uncomfortable with someone else's behavior, and you think it is abusive in nature, please trust your judgement and report the situation for immediate help.

HOW TO REPORT:

If you are sexually, physically or emotionally abused or harassed or are accused of sexually, physically or emotionally abusing or harassing another person please apply this 2 step procedure:

1. Report the situation immediately to any person on this list you feel most comfortable with.
- If you are not comfortable with talking to a local Rotarian, contact a Rotarian at home.
- Your call will be received in a sensitive and confidential manner. Each of the above individuals has been trained to deal with these situations appropriately in accordance with local and RI policies.
2. If appropriate action is not taken within 48 hrs, report again, possibly by e-mail to all references listed.





Rischi potenziali quando vive in un altro paese

Questi rischi sono presenti anche quando se a casa, ma, in un paese estero sei più vulnerabile per il semplice fatto di essere meno esperto dell'ambiente. Questa condizione potrebbe essere un segnale per i malintenzionati

**Incidente;
Furto;
Malattia;
Abuso di
sostanze o
alcolici**

**Molestie
Sessuali**

**Abuso
fisico / sessuale /
emozionale**





Parliamo di

Molestie

Copre una vasta serie di comportamenti di natura offensiva. Si intende un comportamento mirato a disturbare o sconvolgere. Tipicamente viene ripetuto.

Abuso Fisico / Sessuale / Emozionale

Abuso è l'uso o trattamento improprio di una persona. Abuso può apparire in molte forme: fisico o verbale, sessuale, maltrattamento, ingiuria, aggressione, ...



***Il modo migliore di prevenire è diventare
consapevole***



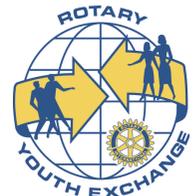


Le 3 «R» di Protezione

Riconoscere che chiunque potrebbe essere un molestatore e stare attento alle situazioni che potrebbe condurre ad abuso

Resistere le “avances” dei molestatatori

Riportare alla famiglia ospitante e a Rotary qualsiasi situazione ove non ti senti a tuo agio





Imparare ad interpretare il contesto



o diventerai
kuuki yomenai
空気よめない



Students' Protection Guidelines

Cosa Fare

- Quando non sei al tuo agio con il comportamento di un altro e ritieni che ci sia un improprio interesse sessuale, **fidati del tuo giudizio e racconta la situazione immediatamente** a una o più delle seguenti persone
 - Tutor del Club Ospite
 - “Student Protection Officer” (locale)
 - “Student Protection Officer” in italia
 - Nome: Tina Maria Romano
 - Cellulare: +39 3355481183
 - E-mail: tmromano.rotary@gmail.com
 - SKYPE: tinamaria.romano
 - Governatore del Distretto Ospite
 - Distretto Italiano (David Harris o Marina Curti)





Genitori Ospitanti ***Che fare in caso di problemi?***

- **Agire immediatamente.** Ascoltare, mantenere la calma
- Farsi raccontare i fatti. **Senza interrogare la vittima**
- **Non esprimere giudizi.** Attenersi ai fatti e rassicurare
- **Allontanare** immediatamente il ragazzo dalle persone coinvolte
- Accertarsi che lo studente riceva **assistenza immediata**



– **Contattare il Rotary** e se necessario le forze dell'ordine



I Genitori

La Doppia Veste





Rapporti con Vs. figlio

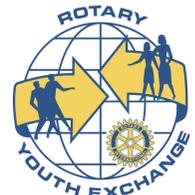
- Evitate di essere troppo coinvolti nel quotidiano (Over-involved parent sindrome)
 - *Non dobbiamo iperproteggerli impedendogli di fare esperienze naturali e necessarie al loro sviluppo*
 - *Non diamo messaggi ambigui: da una parte gli si comunica che li si aiuta perché gli si vuole bene, ma per altri versi si comunica che li si aiuta perché si pensa che non possano riuscire senza aiuto*
 - *Come asseriva Oscar Wilde: è con le migliori intenzioni che si producono i danni peggiori.*
- Non parlare con loro troppo spesso
 - *Torniamo indietro nel tempo: chiediamo a loro di scrivere lettere (un atto impegnativo di riflessione) anziché il telefono, SMS, Skype, Facebook*





Genitori Ospitanti

- **Gli studenti Inbound non sono “ospiti”**
- Vanno trattati come i propri figli
- Non possono conoscere le nostre abitudini!
- Pazienza e comprensione, ma anche decisione
(*i ragazzi si “infilano” negli spiragli!*)
- Seguire i giovani nei loro percorsi scolastici
- Fornire informazioni da utilizzare in emergenza
- Comunicare con il proprio Club
- Segnalare subito eventuali difficoltà
- Se avete altri figli giovani, stati attenti ai loro sentimenti
(*“mio fratello fa un grande avventura e io devo avere uno sconosciuto in casa mia...”*)





Genitori Ospitanti Attenzione se gli studenti

- Non imparano la **lingua** e non **interagiscono**
- Non **parlano** degli **amici** e delle loro **attività**
- Trascorrono troppo tempo **da soli**
- Trascorrono troppo tempo con **gli altri studenti dello scambio giovani**
- Chiamano troppo spesso a **casa**
- Stanno troppo tempo al **computer / TV**
- Sono **irritabili**, hanno attacchi di **ira / tristezza**
- Sono **ansiosi o depressi**
- Hanno risultati negativi a **scuola**





Genitori Ospitanti

Che problemi possiamo attenderci?

- I ragazzi si chiudono in camera; stanno continuamente al PC o su Skype
- Non si integrano a scuola
- Hanno problemi alimentari
- Fanno i loro comodi e non rispettano le regole
- Si integrano “troppo bene” ed esagerano
 - Ubriachezza e comportamenti molesti





Genitori Ospitanti

All'arrivo degli Studenti

- Concordare con esattezza data, ora e luogo di incontro
- Deve andare un membro della Famiglia e se possibile del Club
- Controllare documenti, biglietti di ritorno ed assicurazione
- Denunciare in Questura ed in Comune l'arrivo dell'ospite
(entro 48 ore)
- Presentare lo studente al Dirigente Scolastico
- Fornire le informazioni di contatto del "Counselor"
(se non le avesse già) e favorirne l'incontro con lo studente





Per tutti ...

*Comunicare,
Comunicare,
Comunicare!*





Vivere in un'altra Cultura





Hai scelto di vivere in un altro paese

- Ciò significa accettare la sfida di una nuova diversa realtà
- Un nuovo linguaggio
- Diversi abitudini, cultura, cucina

Sei Pronto ?





Tu, come fai la fila?





Un definizione di Cultura

Cultura è il sistema di valori, abitudini, comportamenti, credenze ed artefatti **condivisi** e utilizzati dai membri di una società per governare il loro mondo ed i rapporti fra di loro. Sono trasmessi da generazione a generazione





Perché è importante



I valori culturali di
una comunità
formano la base
dell'identità





Consapevolezza Culturale

- Perché facciamo le cose come lo facciamo?
Perché troviamo una certa cosa divertente?
- Perché siamo convinti che la cucina italiana sia la migliore nel mondo?

La consapevolezza culturale diventa centrale quando dobbiamo interagire con le persone di altre culture



Una Metafora Culturale L'Iceberg





Sensibilità Culturale

- **Etnocentrismo**

- la tendenza universale a giudicare le altre culture ed interpretarle in base ai criteri della propria proiettando su di esse il nostro concetto di valori e abitudini come naturali e corretti.

- **Etnorelativismo**

- La capacità acquisita di capire che molti valori e comportamenti sono culturali e non universali

“Il mondo in cui sei nato è solo un modello della realtà. Altre culture non sono tentativi falliti di essere come te. Sono manifestazioni uniche dello spirito umano.” Wade Davis





Sensibilità Culturale *Caveat Discipulus*

- Sin dai tempo dei filosofi Greci, si lotta con l'assolutismo e il relativismo.
- Gli uomini non possono rimanere contenti con loro cultura se vogliono realizzare il loro potenziale come essere umani. Questo è il senso della storia raccontata da Platone della caverna con noi come prigionieri all'interno. Una cultura è una caverna.
- L'analisi delle altre culture va effettuata necessariamente con gli strumenti della nostra cultura e ciò che contraddistingue la nostra cultura occidentale è la volontà di favorire ciò che è accessibile a tutti gli uomini tramite la loro facoltà comune e distintiva: il raziocinio
- Dunque, impariamo da Erodoto. Egli fu consapevole quanto noi della ricca diversità delle culture. Interpretò tale conoscenza come un invito ad investigarle; a studiare ciò che era buono e ciò che non era buono; ad affinare la capacità di capire e differenziare senza rinunciare ai propri valori.





Culture Shock

- Prima o poi durante la tua permanenza all'estero, tu soffrirai dallo shock culturale
- Ci saranno dei momenti bassi, fasi di intensa nostalgia, periodi quando non potete sopportare più la cultura che ti sta ospitando
- È importante per te capire che **è naturale**; è un universale.





Le 4 fasi dell'immersione culturale

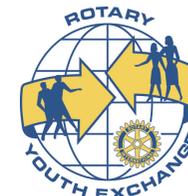
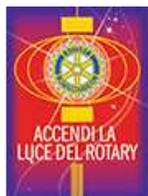
- Con la progressiva immersione nella nuova cultura, lo studente passa (talvolta più di una volta) fra quattro **fasi**:
 1. **Entusiasmo**: è un senso esilarante che accompagna il viaggio ad un luogo nuovo, vedere e fare molte cose nuove, incontrando persone nuove
 2. **Irritazione e depressione**: Accade quando l'entusiasmo iniziale si attenua e le vere differenze culturali diventano evidenti.
 3. **Adattamento**: Quando si impara ad accettare che devi adattarti se vuoi avere successo nella nuova cultura
 4. **Biculturalismo**: Le persone in questa fase possono vedere ed interpretare il mondo da un altro punto di vista.





Un esempio. Estratto di una lettera

- “...When I first arrived I knew it was going to be hard, I knew I would have to get over homesickness and depression during certain parts of the year and I never thought I would be asking to go home, **I have faced homesickness and gotten over it, I have faced depression and gotten past it... ..I can not stay here much longer, I have seen the teenage culture and I can not be apart of it, it is filled with drugs, smoking, and partying.** Since being here I have had to turn people away because they keep telling me that I need to loosen up, try a cigarette, have a drink, go to a party and when I refuse they just try harder. **I have stayed past a month** because when I was first faced with this type of culture I thought that It would pass...”
- Questa descrizione sembra tipica della cultura dei teenager in Italia?
- O è più probabile che abbiamo uno studente che pensa di avere superato (dopo appena un mese) la fase 2 - irritazione e depressione - senza rendersi conto che in piena crisi di culture shock





Intercultural Communications

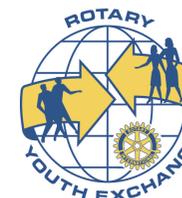
7 Lessons

1. Don't assume sameness
2. What you think of as normal or human behavior may only be cultural
3. Familiar behaviors may have different meanings.
4. Don't assume that what you meant is what was understood
5. Don't assume that what you understood is what was meant
6. You don't have to like or accept "different" behavior, but you should try to understand where it comes from.
7. Most people do behave rationally; you just have to discover the rationale

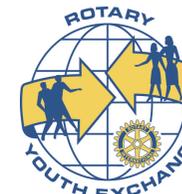
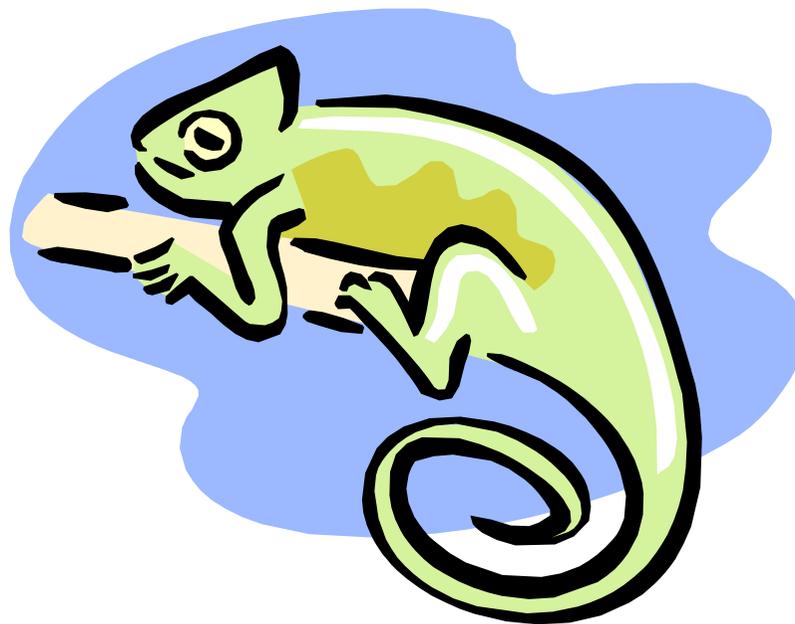
Adapted from Figuring Foreigners Out by Craig Storti



Il Decalogo

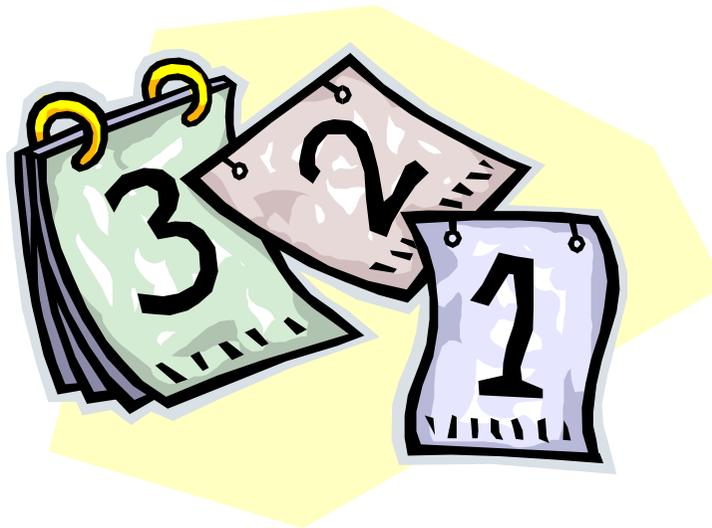


1. Adattarsi o Fallire





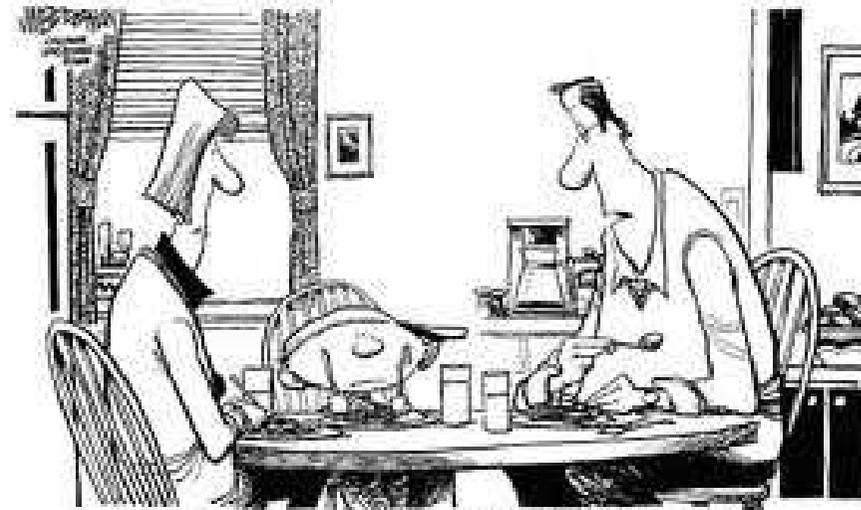
2.Cogliere il momento (*Carpe diem*)



3. Provare qualcosa di nuovo



4. Scrivere

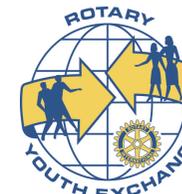


"WELL, YES, WE COULD READ YOUR BLOG... OR YOU COULD JUST TELL US ABOUT YOUR SCHOOL DAY."





5. Sorridere

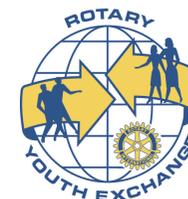


6. Integrarsi (ed evitare la sindrome degli Inbound)



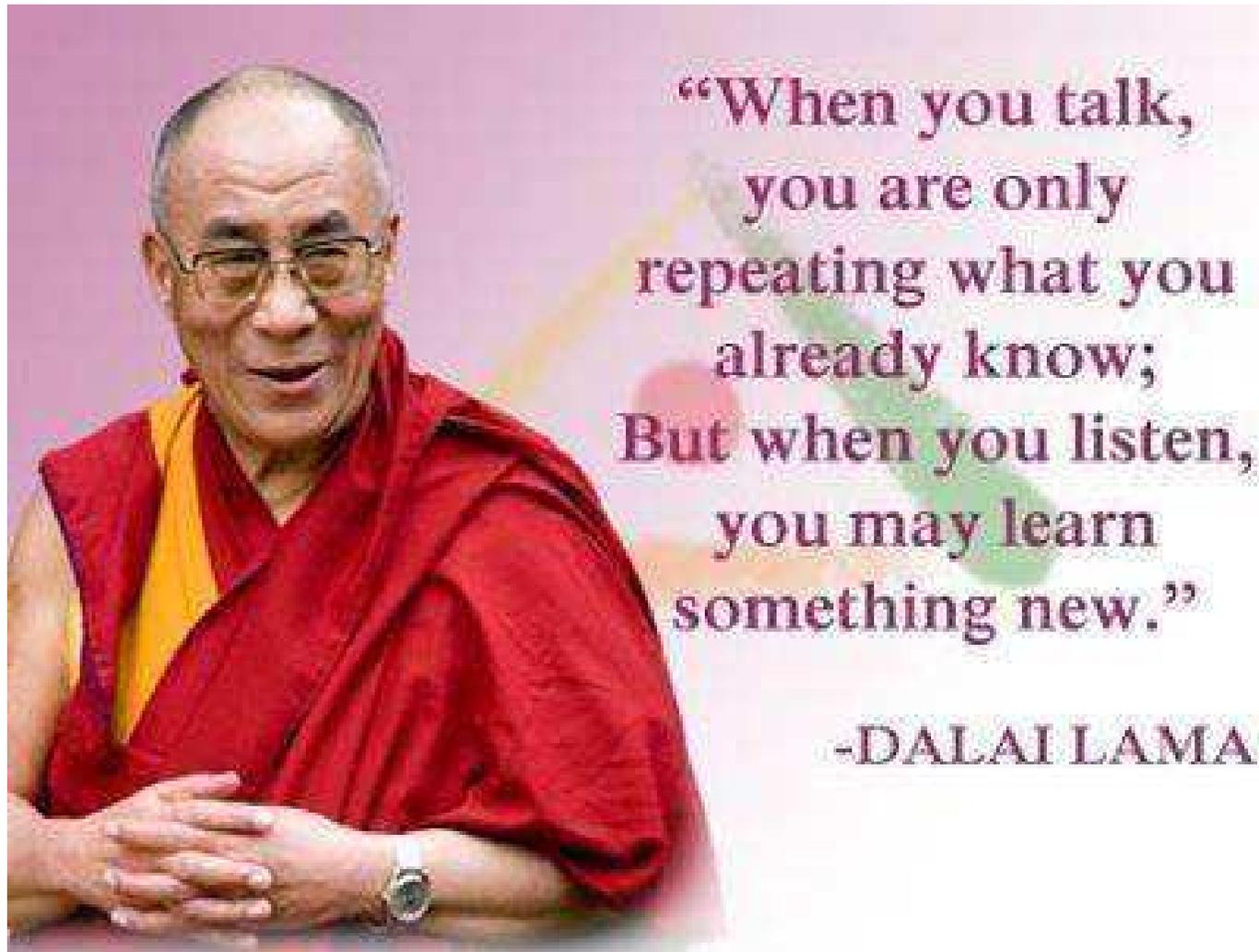


7. Dire, “Si, mi piacerebbe!”





8. Imparare ad ascoltare



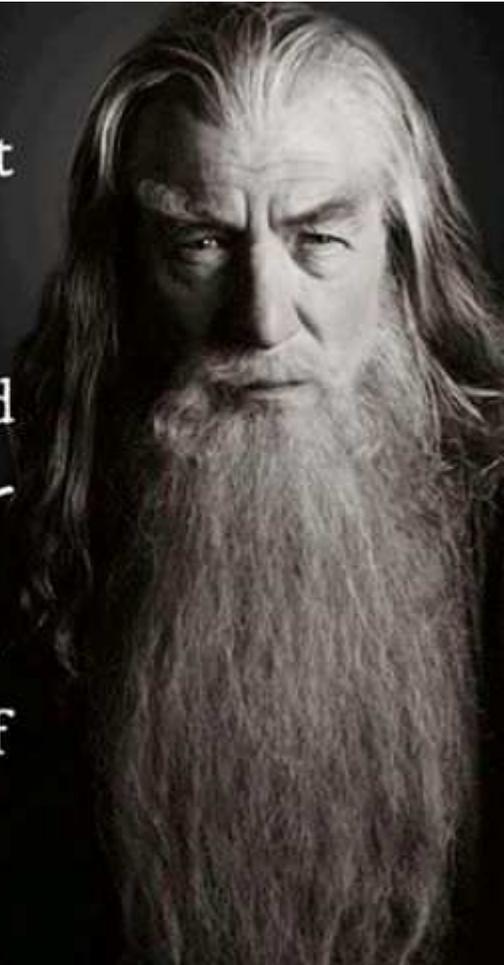
9. “BE” – “Siate”

- Be Curious - *Siate curiosi*
- Be Purposeful – *Siate spinti da **obiettivi** da raggiungere*
- Be Grateful - *Siate **riconoscenti***
- Be of Service – *Siate motivati dal desiderio di **servire***
- Be Here Now - *Siate **presenti, qui adesso (e metti giù quel cellulare)***



10. Dare di più di quanto si riceve

“Some believe it is only
GREAT POWER that
can hold evil in check.
But that is not what I
have found. I have found
that it is the small every-
day deeds of ordinary
folk that keep the dark-
ness at bay. Small acts of
kindness and love.”
- Gandalf





La Prossima Fase Che succede adesso?



Che cosa avviene ora





Procedura per il Visto

- Cambia da Paese a Paese e per alcuni non è necessaria
- Il Distretto ospitante avvia la procedura presso il proprio ministero
- Alla famiglia viene inviata (per email e anche in originale) la documentazione
- Le famiglie devono prendere appuntamento ai consolati. Ricordarsi
 - di portare i documenti in originale cartacei
 - che la “Guarantee Form” indica: la scuola dove lo studente è stata iscritto, la famiglia ospitante, e la garanzia del Club e del Distretto Rotary ospitante per il mantenimento dello studente.
- Il visto viene rilasciato per motivi di studio





Salute

L'assicurazione Sanitaria/RC

- E' obbligatoria
- La tipologia viene richiesta dai distretti di destinazione. **NON sottoscrivere una polizza** senza verificare preliminarmente con il distretto di destinazione.
- Tipicamente si compila e si sottoscrive on-line
 - Esempio: <http://www.cisi-bolduc.com>





Cosa portare quando partite

- **Fondi d'emergenza** (\$500/€400), biglietti aerei, passaporto, visto
 - Quando arrivati parlare con il tutor, loro terranno questi documenti per conto tuo oppure ti diranno di farli custodire dalla famiglia ospitante
- Una **giacca blu** con il distintivo
- **Cose tipiche dell'Italia da scambiare con altri ragazzi:** spille a forma di bandiera italiana, qualche gagliardetto dal Club sponsor, una bandiera d'Italia (ti sarà chiesto di farne dono al club ospite alla fine dell'anno)
- **Portare in dono alle famiglie** piccoli pensierini non costosi, ma che rappresentino la cultura dell'Italia e Sardegna





E ancora

- Fare alcune fotocopie del Passaporto/Visto e lasciare il documento alla famiglia ospitante
- Annotare riferimenti dell'Assicurazione
- Occhiali di scorta, prodotti di difficile reperibilità nel paese di destinazione
- Medicinali

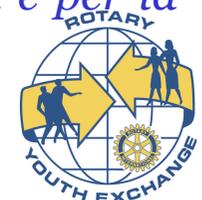


Finlandia Hymn - Jean Sibelius

- *This is my song, oh God of all the nations,*
 - *a song of peace for lands afar and mine.*
 - *This is my home, the country where my heart is;*
 - *here are my hopes, my dreams, my holy shrine;*
 - *but other hearts in other lands are beating*
 - *with hopes and dreams as true and high as mine*

 - *My country's skies are bluer than the ocean,*
 - *and sunlight beams on clover leaf and pine.*
 - *But other lands have sunlight too and clover,*
 - *and skies are everywhere as blue as mine.*
 - *This is my song, thou God of all the nations;*
 - *a song of peace for their land and for mine.*
- *Questa è la mia canzone, o Dio di tutte le nazioni,*
 - *un canto di pace per le terre lontano e per la mia.*
 - *Questa è la mia casa, il paese dove batte il mio cuore;*
 - *qui ci sono le mie speranze, i miei sogni, il mio santuario;*
 - *ma altri cuori in altre terre stanno battendo*
 - *con speranze e sogni vere e elevati quanto miei*

 - *Il cielo del mio paese è più blu dell'oceano,*
 - *e raggi di luce splendono sulle foglie di trifoglio e pino.*
 - *Ma altre terre hanno la luce del sole e il trifoglio,*
 - *e i cieli sono ovunque blu come il mio.*
 - *Questa è la mia canzone, tu Dio di tutte le nazioni;*
 - *un canto di pace per la loro terra e per la mia.*





... E adesso....

